

雨中曲 Sing in the rain

雨中曲算是一个很出名的电影桥段，男主人公表白得到认可，异常兴奋，在雨天走路回家，其中涉及到的无论是单词还是句型都并不复杂

(哼调~~) I'm singing in the rain.

(I'm) Just singing in the rain. (just 在这里是“只是”，例：just dance / just sing，类似于“唱就完事了”，也可以表示“刚刚”)

现在进行时

What a glorious feeling.

这感觉多么美妙

(glorious adj. 辉煌的、光荣的、熠熠生辉的)

*感叹句

主要是 What + 带形容性质的名词 和 How + 形容词性质

What a shame / tragedy! 多耻辱啊/多悲剧啊

What a day! 看语境，多数情况下是“多好的一天啊”

How wonderful to see you! 见到你太好了！

(and) I'm happy again.

I'm laughing at clouds.

laugh at 嘲笑

so dark up above.

so 有时是连词“所以”，这里是副词，相当于 very, 多么、太

上面的云层很黑，（本该让人心情不好）但是我不屑的嘲讽它，我开心得很。大概这种意思

The sun is in my heart. 太阳在我心中

and I'm ready for love. 我准备好了去爱

Let the stormy clouds chase everyone from the place.

词性变化 storm n. 名词 风暴

+ -y 变成形容词性 adj.

刮风下雨的云，追着/驱赶的人们。

这个句子中并没有那个词确切的表示驱赶

但是 chase somebody from somewhere 即 chase ... from ... 从一个地方追着到另一个地方，体现了一种驱赶的意思

真正的驱赶可以是 drive away 或 expel

Come on with the rain

"Come on"有些挑衅意味，“你来啊”

来啊，冲我下啊

I've a smile on my face. ('ve == have)

I'll walk down the lane, ('ll == will, lane n. 小路，小巷)

with a happy refrain. (refrain n. 副歌 v. 避免，在这里是名词，因为前面的修饰词是 happy 形容词)

(I'm) just singing, singing in the rain.

dacining in the rain. (dacine)

I'm happy again.

I'm singing and dancining in the rain.